

II Sunday Ordinary Time/ II Domingo de Tiempo Ordinario— January 16, 2022

At a wedding festival in Cana, Jesus changes water into wine at his mother's request (John 2:1-11).

Compartiendo el gozo de una boda en Caná, Jesús rellena la provisión de vino (Juan 2:1-11).

REVELATION OF GOD'S PRESENCE

Today's first reading from Isaiah arises out of the ordeal of the people of Jerusalem and Judea as they anticipate the end of seventy years of exile in Babylon. Their sufferings and their oppression will end, and they are promised joy like that of a great wedding upon returning to their homeland. Although this passage is probably set in the early sixth century B.C., it is free of historical particulars. Accordingly, the Church has understood its imagery universally, as it proclaims God's promise of healing, hope, and happiness for all peoples, in this world and in the next. When read against this background, the story of Jesus' turning water into wine at the wedding at Cana becomes a revelation of God's presence in the person of Jesus, making these promises real for us in the here and now, in the transformation of our own lives.

Copyright © J. S. Paluch Co.



REVELACIÓN DE LA PRESENCIA DE DIOS

La primera lectura de hoy de Isaías surge del sufrimiento del pueblo de Jerusalén y de Judea cuando ellos anticiparon el final de los setenta años de exilio en Babilonia. Sus sufrimientos y su opresión terminarán, y se les promete una alegría como la de una boda espléndida al regresar a su patria. Aunque es probable que este pasaje sucedió a principios del siglo VI AC, carece de los detalles históricos. En este sentido, la Iglesia ha entendido sus metáforas de forma universal, ya que proclama la promesa de Dios de curación, esperanza y felicidad para todos los pueblos, en este mundo y en el otro. Cuando se lee este contexto, la historia de Jesús convirtiendo el agua en vino en las bodas de Canaán se convierte en una revelación de la presencia de Dios en la persona de Jesús, haciendo que estas promesas sean verdaderas para nosotros aquí y ahora, en la transformación de nuestras propias vidas. Copyright © J. S. Paluch Co.

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA

Sat, Jan. 15

5pm: Antonio & Maria
Najera+

7pm: Mass for the people

Sun, Jan. 16

10am: Mary Jane Poireir+

1pm: Mass for the People

Tues, Jan. 18

12pm: Bertha Melendez+

Wed, Jan 19

9am: Aggio Family Deceased
Members +

Thurs, Jan. 20

12pm: Holy Souls

Fri, Jan. 21

9am: Holy Souls

Sat, Jan. 22

5pm: Holy Souls

7pm: Mass for the People

Sun, Jan 23

10am: Charlie Wallin+

1pm: Mass for the People



*Pray for the
recovery of those
who are ill and
Homebound
Oremos por el
bienestar de los
enfermos y
desvalidos.*



*Irma Ortiz, June Mendonca,
Thomas Daly, Carol Ortega,
Brad Baker, Natalie Miller,
Mark and Debbie Tanterelle,
Estevan Millan, Anthony
Haugen, Marsha Trauman,
Pete Trauman, Pedro Chavez,
Richard Murphy, Emily
McKnight, Dante Corsetti,
Steve Miller, Patricia Hansen,
Melissa Becali, Mark Francesi,
Christopher Francesi, Marcela
Jobson, Carolina Cervantes,*

Weekly Collections: January, 2021

**1st Collection—1ra Colecta
\$ 3,776.00**

There is no 2nd collection to report/ No hay 2da colecta que reportar

*Thank you for your continue
support to our parish. God
bless you!*

*Gracias por su continuo apoyo
para nuestra iglesia. Dios los
bendiga!*



Rest in Peace John Hart

On January 4th 2022, John Hart was called home to our Lord after a tragic burn injury. He is reunited in heaven with his parents, siblings, and son David. John lived a life of faith and service to others, and will be greatly missed by the many people who's hearts he touched in his lifetime. An outdoor, graveside service will be held at Pleasant Hills Memorial Park in Sebastopol on January 18th at 1:30 pm. Deacon Harry Martin will be officiating. All are welcome. Please keep John in your prayers.

PLATICAS PRE-BAUTISMALES



Dado al COVID-19 y todas las situaciones que estamos viviendo, las platicas pre-bautismales están siendo impartidas el mismo día del bautismo. Si estas interesado en bautizar a tu hijo o hija favor de llamar a la oficina al 707.823.2208 para agendar el bautismo.
PRE-BAUTISM CLASSES: Please call to the parish office to arrange an appointment with Fr. Mario 707.823.2208.

SVDP Food Pantry

SVDP has a new phone number 707-623-1051. Depending on the situation, they may be able to help you with food, gas, housing, or bills. They are serving by appointment only Monday through Saturday.

SVDP Banco de Comida

SVDP tiene Nuevo numero de teléfono 707-623-1051 dependiendo en la situación, ellos podrán ayudarte con comida, gasolina, casa, y pagos de utilidades. Trabajan con citas solamente de Lunes a Sábados.



Mass Schedule and Office Hours

Mass Times

Tuesday & Thursday
12:00pm

Wednesday & Friday 9:00am
Saturday Vigil 5:00pm

Sunday 10:00am

Horario de Misas

Martes y jueves 12:00 de medio
día (ingles)

Miércoles y Viernes 9:00am
(Ingles)

Sábado 7:00pm

Domingo 1:00pm

Office Hours — Horario de Oficina

Tuesday / Martes 10:00am to
2:00pm

Wednesday 6:00 to 8:00pm

Thursday / Jueves 10:00 a
3:00pm

Friday / Viernes 10am to 3:00pm

Confessions / Confesiones

Saturday, January 22nd
6:00pm—6:45pm



TREASURES FROM OUR TRADITION

We have the wedding at Cana at the heart of today's liturgy because this story of Jesus' first miracle of water turned into wine was originally part of the Epiphany feast. Wedding celebrations always require some savvy planning, and a people who have a talent for hospitality in the mix. The mother of Jesus has been recruited to deal with some of the details of the banquet, and when a very understandable crisis arises, she does what she can to rescue the party. Anyone who has ever run out of ice, dessert, or table settings knows the stress! Slowly, the memory of Jesus Christ's blessing of this marriage feast led the Church to form a way to bless marriages. A thousand years ago weddings migrated from the family home to the doors of the church, where the celebration was held in public view. From this practice came a prayer called the "Nuptial Blessing," one of the most solemn prayers in our tradition. It is very much like the prayers by which baptismal water and chrism are consecrated, the ordination prayer over a priest, and the Eucharistic Prayers over bread and wine. Four hundred fifty years ago, weddings moved inside the church building. All of this gives married couples good reason to celebrate this day as a mini-anniversary, especially with the clinking of glasses filled with good wine.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



TRADICIONES DE NUESTRA FE

Tenemos la boda de Caná en el corazón de la liturgia de hoy porque esta historia del primer milagro de Jesús del agua convertida en vino fue originalmente parte de la fiesta de la Epifanía. Las celebraciones de bodas siempre requieren una planificación inteligente y personas que tengan talento para la hospitalidad en la mezcla. La madre de Jesús ha sido contratada para ocuparse de algunos de los detalles del banquete, y cuando surge una crisis muy comprensible, hace lo que puede para rescatar a la fiesta. ¡Cualquiera que se haya quedado sin hielo, postre o mesa conoce el estrés! Lentamente, el recuerdo de la bendición de Jesucristo de esta fiesta de bodas llevó a la Iglesia a formar una forma de bendecir los matrimonios. Hace mil años las bodas migraban del hogar familiar a las puertas de la iglesia, donde se realizaba la celebración a la vista del público. De esta práctica surgió una oración llamada "Bendición Nupcial", una de las oraciones más solemnes de nuestra tradición. Es muy parecido a las oraciones por las que se consagran el agua bautismal y el crisma, la oración de ordenación sobre un sacerdote y las oraciones eucarísticas sobre el pan y el vino. Hace cuatrocientos cincuenta años, las bodas se movieron adentro del edificio de la iglesia. Todo esto les da a los matrimonios una buena razón para celebrar este día como un mini aniversario, especialmente con el tintineo de las copas llenas de buen vino.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

Prayer for Married Couples

Almighty and eternal God, You blessed the union of married couples so that they might reflect the union of Christ with his Church: look with kindness on them. Renew their marriage covenant, increase your love in them, and strengthen their bond of peace so that, with their children, they may always rejoice in the gift of your blessing. We ask this through Christ our Lord. Amen

Oración por las Parejas Casadas

Dios todopoderoso y eterno, bendijiste la unión de los matrimonios para que reflejaran la unión de Cristo con su Iglesia: míralos con bondad. Renueva su alianza matrimonial, aumenta tu amor en ellos y fortalece su vínculo de paz para que, con sus hijos, gocen siempre del don de tu bendición. Te lo pedimos por Cristo nuestro Señor. Amén



Mass Intention Request

If you are interested in sending a request for a mass for a loved one, or if you want to save a date for a special event, the dates for the 2022 calendar are now open. Please call at the parish office for more information.

Intenciones para la misa

Si usted está interesado en mandar pedir una misa para algún ser querido o si desea apartar alguna fecha para algún evento especial, las fechas para el calendario 2022 ya están abiertas. Para más información puede llamar a la oficina.



FORMED
THE CATHOLIC FAITH.
ON DEMAND.

The Catholic faith on demand. Now you, and your family can get thousands of Catholic movies, books, audio, and programs instantly. Go to [https://](https://stseb.formed.org)

stseb.formed.org and select St. Sebastian and create your own account.

La Fe Católica en demanda. Ahora tu y tu familia pueden obtener miles de películas, libros, audios, y programación Católica. Descárgala hoy, y comienza a disfrutar de los beneficios de esta aplicación. stseb.formed.org



St. Sebastian Pilgrimage—Jan 20th Peregrinaje St. Sebastian—Enero 20

Origins of Sonoma County / Produce & Land Cultivation

Start / Comenzando a las 8:30am – Mass at St. Sebastian

church

...North on Hwy 116 to West County Trail (off Occidental Road)

...Continue on West County Trail to Green Valley Road

...Green Valley Rd up to Harrison Grade (lunch stop)

...Pick up Morelli Lane into Camp Meeker

...Conclude along Occidental/Camp Meeker Rd.

End / terminando a las 3:30pm – Union Hotel

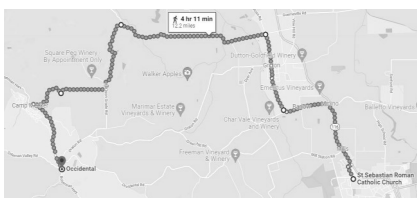
Reflection & Prayer Stops:

Reflexión y Puntos de Oración

o Andy's Produce Market o West County & Rodota Trail o Downtown Graton o Green Valley Cemetery o Chenoweth Vineyard o Morelli Lane o Camp Meeker & Dutch Bill Creek. Organizers: Santa Rosa Diocese Youth Ministry Office in collaboration with the Camino de Sonoma. For more information contact:

Stephen Morri

dsryouth@rdiocese.org Or
310-849-2342



Prayer to St. Michael Archangel

St. Michael the Archangel, defend us in battle, be our protection against the wickedness and snares of the devil. May God rebuke him we humbly pray; and do thou, O Prince of the Heavenly host, by the power of God, cast into hell Satan and all the evil spirits who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.

Oración a San Miguel Arcángel

San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén